

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 45 (1983)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**En
visite chez
nos clients:**

Monsieur Marcel Monnier, agriculteur, 2056 Dombresson

Monsieur Monnier exploite son domaine de 88 ha avec ses deux fils. Entretien, réparations et révisions du grand parc à machines sont effectués dans le propre atelier. A part d'autre véhicules et machines, il possède actuellement les tracteurs suivants: 1 BÜHRER 685 (3'300 h) - 1 BÜHRER OS13 (3'300 h) - Moissonneuse-batteuse MF 31 - BÜHRER PE18 (6'000 h) - GULDNER 645 (3'500 h).

Depuis quelques années, Monsieur Monnier est un client BLASER satisfait. Tous les lubrifiants qu'il utilise ainsi que quelques autres produits proviennent de la maison BLASER.

L'huile pour moteurs BLASOL est une huile à laquelle on peut se fier. Les spécialistes de notre service technique et de nos laboratoires contrôlent minutieusement la fabrication et veillent à ce que seules soient utilisées les huiles adéquates et les doses optimales des additifs les plus efficaces.

D'ailleurs, leur longue expérience est aussi à votre disposition. Si vous avez des problèmes de lubrification, téléphonez-nous. Nous vous conseillerons sans engagement. Les huiles pour moteurs BLASOL et les graisses lubrifiantes BLASOLUBE protègent vos machines et vos moteurs plus longtemps et mieux.

Directement chez le fabricant:

Blaser

Blaser + Cie SA, 3415 Hasle-Rüegsau, Tél. 034 61 61 61

Les ramasseuses-presses John Deere, toujours au sommet



DES BALLES COMPACTES ET RÉGULIÈRES POUR UNE MANUTENTION FACILE ET UN STOCKAGE PRATIQUE

La gamme John Deere des ramasseuses-presses a été minutieusement mise au point pour obtenir des balles compactes et régulières. Celles-ci restent intactes pendant les transports, le stockage ou les manutentions.

Pour faciliter le ramassage des andains les plus larges et sinueux, l'écartement des dents du pick-up a été réduit à 61 mm seulement. Elles recouvrent toute la largeur du tambour entre les tôles déflectrices latérales.

La pré-compression par le nouveau rabatteur réglable commence directement au pick-up et reste constante quelles que soient les dénivellations ou les différents réglages de hauteur de ramassage. Caractéristique importante du système John Deere: l'alimentation par vis sans fin s'adaptant automatiquement au volume de la récolte. Elle permet de diriger en flux continu et régulier le fourrage pré-comprimé vers le canal. Sur les plus gros modèles, un

serrage sur les quatre côtés du canal assure la formation de balles compactes et régulières, avec ficelles encastrées. Les noueurs sont entraînés par un train de pignons, ce qui élimine tout problème de calage. Pour plus de détails, consultez votre agent John Deere.

**Les ramasseuses-presses
John Deere
des balles compactes
et régulières.**

EN TOUTES CONDITIONS...

Nouvelle presse John Deere à balles cylindriques enroulant mieux et plus vite le foin, la paille et les



fourrages verts. Le diamètre des balles de cette toute nouvelle presse John Deere 550, est réglable à volonté de 1 m à 1,8 m de diamètre. Par n'im-

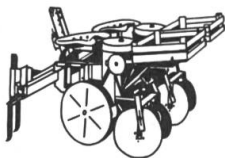
porte quel degré d'humidité. Contrôle des fonctions par monitor électronique. Assez de raisons pour préférer cette presse.



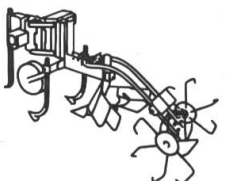
Instruments universels

sont nos spécialités, aujourd'hui après plus de 25 ans nos premiers instruments universels sont toujours encore en service.

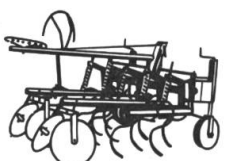
Demandez nous pour:



- planteuses de pommes de terre

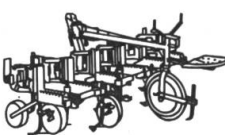


- planteuses automatique de pommes de terre



- planteuses-repiqueuses

- sarcleurs et butteurs combinés pour pommes de terre



- sarcleurs avec dents élastiques



- disques de recouvrement ou buttoirs

- groupe de sarclage pour maïs

- bineuses de betteraves

- équipement pour sarcler les légumes

- Roll-Culi l'étonnant de tours sarclages et à grand rendement

Instruments universels Müller ont aussi une grande valeur d'occasions et sont facilement adaptables aux remaniements de culture ou ont une grande valeur de revente.



MASCHINEN AG
4112 Bättwil/Basel
Tel. 061 75 11 11

**Dans les localités: adaptez votre vitesse —
Hors de celles-ci: gardez la distance!**

A VENDRE

MOTEUR DIESEL 9 CV, refroidi par air

Fr. 1015.-

Téléphone 033 - 23 44 23

A tous les producteurs de lait

La Bucher-Guyer AG
Niederweningen / Zürich

remet la vente et le service après vente pour
Müller Europa – installations laitier frigorifiques pour lait

à partir de 1983 à

therma
Kälte+Klima

Bleichemattstrasse 32, CH-5001 Aarau
avec ses succursales à

- Aarau
Tel. 064/25 33 88
- Zürich-Altstetten
Tel. 01/49 17 25
und 01/49 17 29
- Bilten
Tel. 058/37 19 45
- Urnäsch
Tel. 071/58 12 11
- Zug
Tel. 042/21 69 43

- Malans
Tel. 081/51 53 71
- Basel-Frenkendorf
Tel. 061/94 66 36
- Bern-Gümlingen
Tel. 031/52 41 46
- Lausanne/Renens
Tel. 021/35 14 26
- Genève
Tel. 022/34 27 14
- Valais/Martigny
Tel. 026/26 23 88



Prière de découper
et de conserver ce
coupon à fin de pou-
voir prendre rapide-
ment contact avec
le nouveau service
le plus proche.

MUELLER
EUROPA B.V.

Installations laitier frigorifiques

un cas pour

**le nettoyeur à haute
pression WAP®**



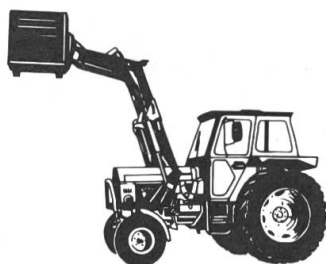
Wap

Technique de nettoyage
9606 Bütschwil SG
Tel. 073/33 24 44

Points de vente et de service:
1009 Lausanne/Pully VD Tel. 021/28 82 81
3147 Mittelhäusern BE Tel. 031/84 10 26
5512 Wohlenschwil AG Tel. 056/91 28 29
8307 Tagelswangen ZH Tel. 052/32 99 84
9000 St. Gallen SG Tel. 071/23 38 64
Lanker AG, 9042 Speicher Tel. 071/94 17 44

MESSER

Autour du Tracteur



älö MESSER

ALÖ-chargeurs frontaux QUICKE

- Pour chaque tracteur
- 6 modèles et plus de 20 accessoires de travail différents
- Rapide montage et démontage des chargeurs et accessoires de travail

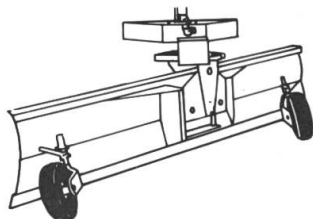


NOUVEAU ALÖ-chargeur frontal QUANTUM

- La force d'un ours pour des tracteurs puissants ne reculant devant aucune tâche.

NOUVEAU ALÖ-Pince crocodile — pour tous les chargeurs

- Prise compacte — chargement compact
- Ménage axes + embrayage du tracteur
- Augmente le rendement



NOKKA-Lame niveleuse

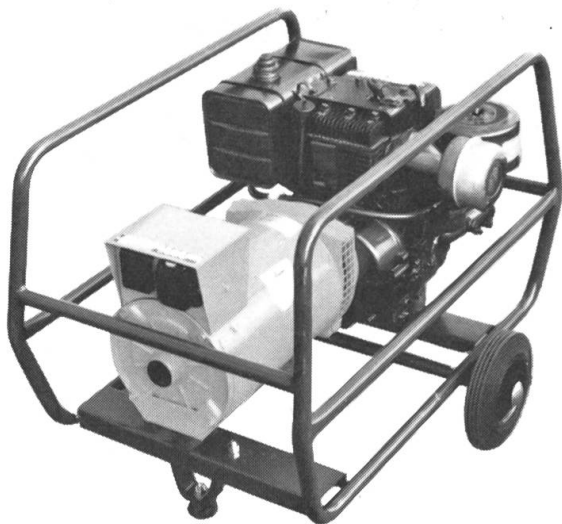
- 3 modèles de 2,0—2,5 m de large
- Possibilités de réglage illimitées
- Appropriées pour aplanir, rogner, déblayer la neige
- A tirer ou pousser!



Ernst Messer AG
Industrie- und Landmaschinen
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63

Filialen/Succursales:
7205 Zizers, Tel. 081 51 45 95
1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74

MESSER



Offre spéciale

Groupe électrogène, mobile, 220/380 Volt, avec moteur B + S benzin, 4 temps.

4800 Watt, Fr. 2'990.- ICHA compris

Des modèles plus grands ou plus petits, avec moteur à benzin ou diesel livrables du stock. Service garanti dans toute la Suisse.

Bimex Technic SA, 3645 Thun-Gwatt
Téléphone 033 - 36 44 26

A VENDRE

MOTEUR DIESEL 16 CV, refroidi par air

Fr. 1455.-

Téléphone 033 - 23 44 23

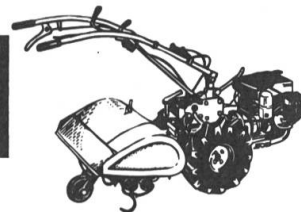
VALPADANA - SEP - BOUYER

Une gamme prestigieuse de motoculteurs.

250 points de ventes en Suisse.



1254 JUSSY GE
Tél. 022 - 59 18 25



A vendre: **GROUPE ÉLECTROGÈNE 6 kVA**

220/380 V avec moteur benzine 4-temps, mobile **seulement**
Fr. 2990.-.

Tél. 033 - 36 44 26

KTM Formidable: PONY

KTM a gagné le championnat du monde de motocross. Je suis le modèle le plus jeune de KTM avec le puissant moteur monovitesse. Rappelez-vous avec KTM ça roule...

Nous les Pony à deux vitesses sommes les spécialistes de la montée. Nous ne connaissons pas de problèmes sur terrain difficile. Enfourchez Pony et en route!

**Jouez avec nous:
5 Pony et 5 KTM
sont en jeu**



Veuillez coller le talon réponse sur une carte postale affranchie (20 centimes) et l'adresser à **Amsler & Cie. SA 8245 Feuerthalen**
Ce concours est ouvert à toutes personnes au-dessus de 13 ans. Les gagnants seront désignés par tirage au sort. Aucune correspondance ne sera échangée au sujet de ce concours, le recours au tribunal est exclu.
Date limite d'envoi: 31/5/83

Veuillez mettre une croix dans la case qui convient. En cas de gain, mon choix se porterait sur: Pony ☐ KTM ☐ Age: 13-18 ans ☐ 19-25 ans ☐ 26-39 ans ☐ plus de 40 ans ☐
masculin ☐ féminin ☐
Nom:
Adresse:

Nous continuons à perfectionner:

Un avenir assuré grâce à la supériorité de Ford et au sens de responsabilité de ses concessionnaires!

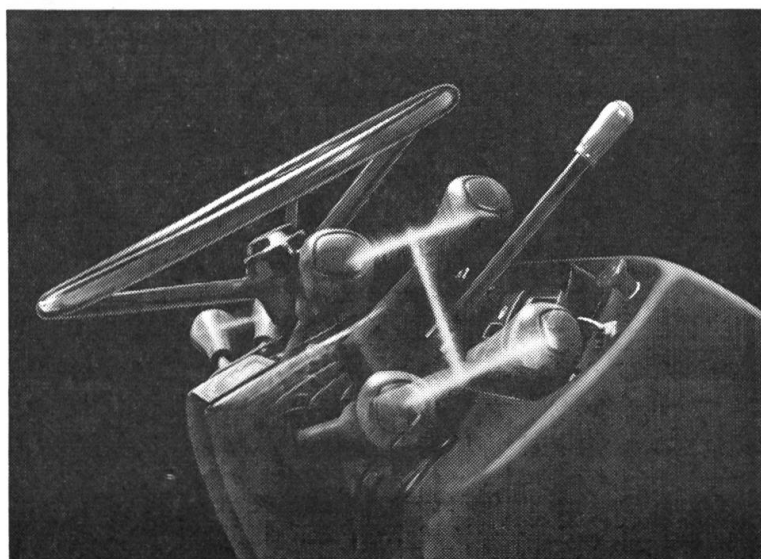


Quelle est la différence importante accusée par FORD?

- FORD se tient solidement sur ses deux pieds
- FORD investit continuellement dans le monde entier
- FORD continue à construire dans le monde entier et à améliorer ses produits

Quelle différence trouvez-vous sur le tracteur FORD?

- Le levier de vitesses, avec schéma en H, placé sous le volant pour commander la nouvelle boîte synchronisée
- Les nouveaux freins à disques dans un bain d'huile et la prise de force indépendante commandée par un seul levier sur les modèles 2910 et 3910
- La puissance accrue des moteurs (9,5%) et la consommation réduite (6%)



**Essayez et comparez maintenant
chez votre concessionnaire Ford!**

//// FORD
NOUVELLE 10
SERIE DES TRACTEURS
CONÇUS POUR DURER

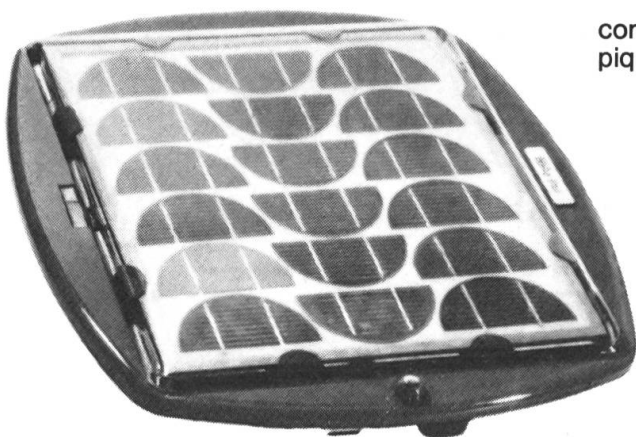


HAUPTNER

offre des électrificateurs sûrs
pour clôtures ...

... ayant des avantages qui comptent, à savoir:

HelioPan® 4000 G



complet avec dispositif de fixation pour
piquets de mise à la terre

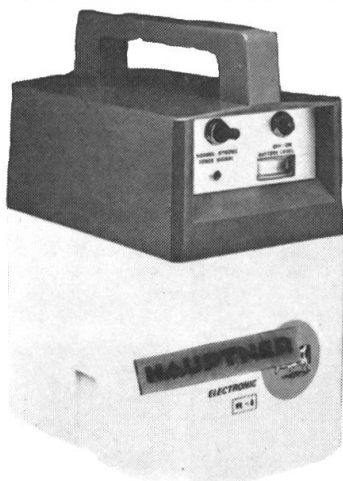
Art.-Nr. 02505 **Fr. 498.-**

**Votre électrificateur solaire
n'exigeant nuls soins d'entre-
tien et offrant les plus-values
suivantes:**

- indépendant du réseau N
- pas de changement ou de recharge de batterie
- pas de frais d'exploitation
- garantie de 2 ans
- lampe-témoin pour contrôler l'état de l'isolation et du fonctionnement

- indication continue de la tension de sortie
- contrôlé par l'ASE
- prix avantageux
- courant amplifié régulier

HélioPan produit de l'énergie électrique par la lumière du jour (en hiver et en été) et charge l'accumulateur de son intérieur sans cesse et sans panne. Jour et nuit, le bétail est donc bien gardé!



Art.-Nr. 02200

Indicateur de la tension de sortie

HAUPTNER

10'000 heures de service

Entièrement-Electronic

- sans mouvement mécanique
- mise à la terre sûre
- muni de lampes-témoin
- pas de soins d'entretien
- indicateur de la tension
- batterie sèche, 10'000 h
- contrôlé par l'ASE
- bac en mat. plastique incassable
- léger et maniable
- est livré à l'essai (8 jours)
- prix avantageux:

Art.-Nr. 02200

Fr. 298.- seulement

Demandez le catalogue gratuit!

En plus, nous disposons de tous les accessoires de clôtures électrifiées (isolateurs, fils conducteur, piquets etc.)

Instruments Hauptner S.à.r.l.

8304 Wallisellen

Neue Winterthurerstrasse 81-83



Tel. 01 - 830 10 50